

M-20/1500ЭВ F97115

RU ОТБОЙНЫЙ МОЛОТОК

EN DEMOLITION HAMMER



FELISATTI[®]



Уважаемый покупатель!

Вы приобрели молоток ручной электрический, изготовленный в КНР под контролем специалистов ООО «ФЕЛИМАКС». Перед вводом в эксплуатацию молотка, внимательно прочтите настоящее «Руководство».

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

4. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

4.1. Общие инструкции по безопасности

4.2. Дополнительные инструкции по безопасности

5. ОСОБЕННОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

5.1. Требования к сети электропитания

5.2. Особенности эксплуатации

6. УСТРОЙСТВО МОЛОТКА

7. СБОРКА

8. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И РЕГУЛИРОВКА

8.1. Установка оснастки в патрон ствола

8.2. Включение

8.3. Изменение частоты ударов

9. ПОРЯДОК РАБОТЫ МОЛОТКОМ

10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

10.1. Общее обслуживание

10.2. Контроль смазки кривошипа

10.3. Хранение и транспортировка

10.4. Критерий предельного состояния

10.5. Утилизация

11. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

12. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

13. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ



ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми указаниями мер безопасности и инструкциями. Несоблюдение указаний и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным повреждениям.

Сохраните все предупреждения и инструкции, чтобы можно было обращаться к ним в дальнейшем.

Настоящее «Руководство» предназначено для изучения и правильной эксплуатации молотков ручных электрических моделей **M-20/1500ЭВ**.

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

1.1. Молотки ручные электрические моделей **M-20/1500ЭВ** (далее молоток, инструмент) предназначены для разрушения бетона, дорожных покрытий, кирпича, штукатурки; выполнения пазов, каналов, проемов в зданиях и сооружениях и других строительно-монтажных работ с использованием оснастки, конструктивно совместимой с молотками и предназначенной для выполнения вышеперечисленных работ.

1.2. Данная ручная электрическая машина (молоток) является технически сложным товаром, предназначенным для бытового и промышленного применения.

1.3. Молоток предназначен для работы от однофазной сети переменного тока напряжением 220В и частотой 50 Гц.

1.4. Молоток предназначен для эксплуатации и хранения в следующих условиях:

- температура окружающей среды

от 1° С до 35° С;

- относительная влажность воздуха до 80% при температуре 25° С.

1.5. Приобретая молоток, проверьте его работоспособность и комплектность. Обязательно требуйте от продавца заполнения гарантийного талона инструмента, дающего право на бесплатное устранение заводских дефектов в период гарантийного срока. В этом документе продавцом указывается дата продажи инструмента, ставится штамп магазина и разборчивая подпись или штамп продавца.

ВНИМАНИЕ. После продажи молотка претензии по комплектности не принимаются.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

2.1. Основные параметры молотка приведены в таблице 1.

Таблица 1

Наименование параметра	Модель молотка
	М-20/1500ЭВ
	Значение
Номинальное напряжение, В	220±10%
Частота тока, Гц	50
Род тока	переменный
Номинальная потребляемая мощность, Вт	1500
Энергия удара, Дж.	40
Число ударов, мин-1	300-1900
Тип зажима инструмента	SDS max
Масса нетто, кг	11
Артикул	712.5.1.00

2.2. По электробезопасности молотки ручные электрические моделей **M-20/1500ЭВ** соответствуют

II классу защиты от поражения электрическим током.

В связи с постоянным совершенствованием конструкции и технических характеристик инструмента, ООО «ФЕЛИМАКС» оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию данного изделия.

2.3. Шумовые и вибрационные характеристики молотков указаны в таблице 2.


Таблица 2.

Шумовые и вибрационные характеристики молотков	M-20/1500ЭВ
	Значение
Уровень шума от электроинструмента	
Уровень звукового давления, дБ(А)	84,1
Уровень звуковой мощности, дБ(А)	95,1
Недостоверность, дБ(А)	3
Значение вибрационной характеристики	
Полное среднеквадратичное значение скорректированного виброускорения на рукоятке, м/с ²	13,97
Неопределенность, м/с ²	1,5

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

3.1. Комплектность молотков представлена в таблице 3 и на рисунках 1 и 2.

таблице 3

	Наименование	Модель
		M-20/1500ЭВ
	Количество	
А. Молоток	1 шт.	
Б. Рукоятка дополнительная	1 шт.	
В. Зубило SDS max	1 шт.	
Г. Ключ сервисный	1 шт.	
Д. Смазка специальная	1 шт.	
Руководство по эксплуатации	1 экз.	
Кейс	1 шт.	

4. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

4.1. Общие инструкции по безопасности



ВНИМАНИЕ! Прочтите все указания мер безопасности и предупреждения, обозначенные знаком .



ВНИМАНИЕ! Прочтите все предупреждения и указания мер безопасности и все инструкции. Невыполнение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезным повреждениям.

Сохраните все предупреждения и инструкции для того, чтобы можно было обращаться к ним в дальнейшем.

Термин «электрическая машина» используется для обозначения вашей машины с электрическим приводом, работающим от сети (снабженного шнуром), или машины с электрическим приводом, работающим от аккумуляторных батарей.



4.1.1. Общие указания мер безопасности электрических машин - Безопасность рабочего места

- a) **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошее освещение.** Если рабочее место загромождено или плохо освещено, это может привести к несчастным случаям;
- b) **не следует эксплуатировать электрические машины во взрывоопасной среде (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли).** Машины с электрическим приводом являются источником искр, которые могут привести к возгоранию пыли или паров;
- c) **не допускайте детей и посторонних лиц к электрической машине в процессе ее работы.** Отвлечение внимания может привести к потере контроля.



4.1.2. Общие указания мер безопасности электрических машин - Электрическая безопасность

- a) **Штепсельные вилки электрических машин должны подходить под розетки. Никогда не изменяйте конструкцию штепсельной вилки какимлибо образом. Не используйте какихлибо переходников для машин с заземляющим проводом.** Использование неизменных вилок и соответствующих розеток уменьшит риск поражения электрическим током;
- b) **не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено;
- c) **не подвергайте электрическую машину воздействию дождя и не держите ее во влажных условиях.** Вода, попавшая в электрическую машину, увеличивает риск поражения электрическим током;
- d) **обращайтесь аккуратно со шнуром. Никогда не используйте шнур для переноса, перетаскивания электрической машины и вытаскивания вилки из розетки. Исключите воздействие на электрическую машину тепла, масла, острых кромок или движущихся частей.** Поврежденные или скрученные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током;
- e) **при эксплуатации электрической машины на открытом воздухе пользуйтесь удлинителем, пригодным для использования на открытом воздухе.** Применение шнура, предназначенного для использования на открытом воздухе, уменьшает риск поражения электрическим током;

f) если нельзя избежать эксплуатации электрической машины во влажных условиях, используйте источник питания, снабженный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО уменьшает риск поражения электрическим током.



4.1.3. Общие указания мер безопасности электрических машин Личная безопасность

a) **Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации электрических машин. Не пользуйтесь электрическими машинами, если вы устали, находитесь под действием наркотических средств, алкоголя или лекарственных препаратов.** Кратковременная потеря концентрации внимания при эксплуатации электрических машин может привести к серьезным повреждениям;

b) **пользуйтесь индивидуальными защитными средствами. Всегда пользуйтесь средствами для защиты глаз.**

Защитные средства – такие, как маски предохраняющие от пыли, обувь, предохраняющая от скольжения, каска или средства защиты ушей, используемые в соответствующих условиях, уменьшают опасность получения повреждений;

c) **не допускайте случайного включения машин. Обеспечьте, чтобы выключатель находился в положении «Отключено» перед подсоединением к сети и (или) к аккумуляторной батарее и при подъеме и переноске электрической машины.** Если при переноске электрической машины палец находится на выключателе или происходит подключение к сети электрической машины, у которой выключатель находится в положении «Включено», это может привести к несчастному случаю;

d) **перед включением электрической машины удалите все регулировочные или гаечные ключи.** Ключ, оставленный во вращающейся части электрической машины, может привести к травмированию оператора;

e) **при работе не пытайтесь дотянуться до чеголибо, всегда сохраняйте устойчивое положение.** Это позволит обеспечить наилучший контроль над электрической машиной в экстремальных ситуациях;

f) **одевайтесь надлежащим образом. Не носите свободной одежды или ювелирных изделий. Не приближайте свои волосы, одежду и перчатки к движущимся частям электрической машины.** Свободная одежда, ювелирные изделия и длинные волосы могут попасть в движущиеся части;

g) **если предусмотрены средства для подсоединения к оборудованию для отсоса и сбора пыли, обеспечьте их надлежащее присоединение и эксплуатацию.** Сбор пыли может уменьшить опасности, связанные с пылью.

h) **не допускайте излишней самоуверенности, возникающей при частом пользовании машинами. Самоуверенность вызывает небрежное отношение к соблюдению принципов безопасности и даже их игнорирование.** Любая небрежность при работе с машиной может привести к тяжелому телесному повреждению за долю секунды.



4.1.4. Общие указания мер безопасности электрических машин - Эксплуатация и уход за электрической машиной

a) **Не перегружайте электрическую машину. Используйте электрическую машину соответствующего назначения для выполнения необходимой вам работы.** Лучше и безопаснее выполнять с помощью электрической машины ту работу, на которую она рассчитана;

b) **не используйте электрическую машину, если ее выключатель неисправен (не включает**

или не выключает). Любая электрическая машина, которая не может управляться с помощью выключателя, представляет опасность и подлежит ремонту;

с) **отсоедините вилку от источника питания и / или аккумуляторную батарею от электрической машины перед выполнением какихлибо регулировок, заменой принадлежностей или помещением ее на хранение.** Подобные превентивные меры безопасности уменьшают риск случайного включения электрической машины;

d) **храните неработающую электрическую машину в месте, недоступном для детей, и не разрешайте лицам, не знакомым с электрической машиной или настоящей инструкцией, пользоваться электрической машиной.** Электрические машины представляют опасность в руках неквалифицированных пользователей;

e) **обеспечьте техническое обслуживание электрических машин. Проверьте электрическую машину на предмет правильности соединения и закрепления движущихся частей, поломки деталей и иных несоответствий, которые могут повлиять на работу. В случае неисправности отремонтируйте электрическую машину перед использованием.** Часто несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания электрической машины;

f) **храните режущие инструменты в заточенном и чистом состоянии.** Режущие инструменты с острыми кромками, обслуживаемые надлежащим образом, реже заклинивают, ими легче управлять;

g) **используйте электрические машины, приспособления, инструмент и пр. в соответствии с настоящей инструкцией с учетом условий и характера выполняемой работы.** Использование электрической машины для выполнения операций, на которые она не рассчитана, может создать опасную ситуацию.

h) **содержите рукоятки и поверхности захвата в чистоте, не допуская наличия на них масла или смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захвата не обеспечивают безопасного обращения с электрической машиной и безопасного управления ею в неожиданных ситуациях.



4.1.5. Общие указания мер безопасности электрических машин - Обслуживание

a) **Ваша электрическая машина должна обслуживаться квалифицированным персоналом, использующим только оригинальные запасные части.** Это обеспечит безопасность электрической машины.

4.2. Дополнительные инструкции по безопасности



При работе пользуйтесь средствами защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.



При работе пользуйтесь дополнительной рукояткой, если таковая входит в комплект поставки машины. Потеря контроля над работой машины может привести к травмам.



Удерживайте машину за изолированные поверхности захвата, так как рабочий инструмент при выполнении операции может прикоснуться к скрытой проводке или к кабелю машины. При прикосновении рабочего инструмента к находящемуся под напряжением проводу доступные металлические части ручной машины могут попасть под напряжение и вызвать поражение оператора электрическим током.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не подключайте молоток к сети питания до тех пор, пока внимательно не ознакомитесь с изложенными в «Руководстве» рекомендациями.

4.2.1. Ознакомьтесь с назначением, принципом действия, приемами работы и максимальными возможностями вашего молотка.

4.2.2. Не подвергайте молоток воздействию резких температурных перепадов, способных вызвать образование конденсата на деталях электродвигателя. Если молоток внесен в зимнее время в отапливаемое помещение с улицы, рекомендуется не включать его в течение времени, достаточного для устранения конденсата.



ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатация молотка в условиях воздействия капель и брызг (на открытых площадках во время снегопада или дождя), вблизи воспламеняющихся жидкостей или газов, во взрывоопасных помещениях или помещениях с химически активной средой, разрушающей металлы и изоляцию, а также в условиях чрезмерной запылённости воздуха.

4.2.3. Запрещается эксплуатировать машины, не защищенные от воздействия капель или брызг, не имеющих отличительных знаков (капля в треугольнике или две капли), в условиях воздействия капель и брызг, а также на открытых площадках во время снегопада или дождя.

4.2.4. При каждой выдаче машины (перед началом работы) следует проводить:

- а) проверку комплектности и надежности крепления деталей;
- б) внешний осмотр: исправность кабеля (шнура); его защитной трубки и штепсельной вилки; целостность изоляционных деталей корпуса, рукоятки и крышек щеткодержателей, наличие защитных кожухов и их исправность;
- в) проверку четкости работы выключателя;
- г) проверку работы на холостом ходу.

У машин класса I, кроме того, должна быть проверена исправность цепи заземления (между корпусом машины и заземляющим контактом штепсельной вилки).

4.2.5. Машинами классов II и III разрешается производить работы без применения индивидуальных средств защиты (диэлектрические перчатки, галоши, коврики и т.п.).

4.2.6. Запрещается:

- а) заземлять машины классов II и III;
- б) подключать машины класса III к электрической сети общего пользования через автотрансформатор, сопротивление или потенциометр;
- в) вносить внутрь котлов, резервуаров трансформаторы и преобразователи частоты.

4.2.7. Работа молотком в помещениях с относительной влажностью воздуха более 80% категорически запрещается.

4.2.8. Запрещается переделывать вилку сетевого шнура питания молотка, если она не соответствует размеру вашей розетки и изменять длину шнура питания. Используйте соответствующие удлинители.

4.2.9. Кабель (шнур) машины должен быть защищен от случайного повреждения (например, кабель следует подвешивать). Непосредственное соприкосновение кабеля (шнура) с горячими и масляными поверхностями не допускается.

4.2.10. Не допускайте неправильную эксплуатацию шнура питания молотка. Не тяните за шнур при отсоединении вилки от розетки. Оберегайте шнур от скручивания, заломов, нагревания, попадания масла, воды и повреждения об острые кромки. Не используйте шнур питания молотка с повреждённой изоляцией.

4.2.11. Машина должна быть отключена выключателем при внезапной остановке (вследствие

исчезновения напряжения в сети, заклинивания движущихся деталей и т.п.).

4.2.12. Машина должна быть отключена от сети штепсельной вилкой:

- а) при смене рабочего инструмента, установке насадок и регулировке;
- б) при переносе машины с одного рабочего места на другое;
- в) при перерыве в работе;
- г) по окончании работы или смены.



ВНИМАНИЕ! Во время работы с электроинструментом не допускайте контакта тела с заземлением и заземленными поверхностями, такими как трубы, батареи, радиаторы и т.п.



ЗАПРЕЩАЕТСЯ работать молотком в утомленном или болезненном состоянии, а также в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.



ВНИМАНИЕ! В процессе работы электроинструментом не допускайте нахождения в рабочей зоне детей и посторонних лиц.

4.2.13. Перед первым включением молотка обратите внимание на правильность сборки молотка и надежность установки оснастки.

4.2.14. Проверьте работоспособность выключателя молотка. Эксплуатировать молоток с неисправными органами управления запрещается.

4.2.15. При эксплуатации машин необходимо соблюдать все требования инструкции по их эксплуатации, бережно обращаться с ними, не подвергать их ударам, перегрузкам, воздействию грязи, нефтепродуктов.

Машины, не защищенные от воздействия влаги, не должны подвергаться воздействию капель и брызг воды или другой жидкости.

4.2.16. Сверлить отверстия и пробивать борозды в стенах, панелях и перекрытиях, в которых может быть расположена скрытая электропроводка, а также производить другие работы, при выполнении которых может быть повреждена изоляция электрических проводов и установок, следует после отключения этих проводов и установок от источников питания. При этом, должны быть приняты меры по предупреждению ошибочного появления на них напряжения.



Запрещается:

- а) оставлять без надзора машину, присоединенную к питающей сети;
- б) передавать машину лицам, не имеющим права пользоваться ею;
- в) работать машинами с приставных лестниц;
- г) натягивать и перекручивать кабель (шнур), подвергать их нагрузкам (например, ставить на них груз);
- д) превышать предельно допустимую продолжительность работы, указанную в паспорте машины;
- е) снимать с машины при эксплуатации средства виброзащиты и управления рабочим инструментом.



Запрещается эксплуатировать машину при возникновении во время работы хотя бы одной из следующих неисправностей:

- а) повреждение штепсельного соединения, кабеля (шнура) или его защитной трубки;
- б) повреждение крышки щеткодержателя;
- в) нечеткая работа выключателя;
- г) искрение щеток на коллекторе, сопровождающееся появлением кругового огня на его

поверхности;

д) вытекание смазки из редуктора или вентиляционных каналов;

е) появление дыма или запаха, характерного для горячей изоляции;

ж) появление стука;

з) поломка или появление трещин в корпусной детали, рукоятке, защитном ограждении;

и) повреждение рабочего инструмента.

4.2.17. Используйте молоток только по назначению. Применяйте оснастку, предназначенную для работы молотком. Не допускается самостоятельное проведение модификаций инструмента, а также использование молотка для работ, не регламентированных данным «Руководством».

4.2.18. Во избежание получения травмы при работе с молотком не надевайте излишне свободную одежду, галстуки, украшения. Они могут попасть в подвижные детали молотка. Длинные волосы уберите под головной убор.

4.2.19. Всегда работайте в защитных очках, используйте наушники для уменьшения воздействий шума. При длительной работе используйте виброзащитные рукавицы. Используйте прочную нескользящую обувь.

4.2.20. Используйте системы пылеудаления. При невозможности использования системы пылеудаления защищайте органы дыхания средствами индивидуальной защиты.

4.2.21. Во время работы сохраняйте устойчивую позу.

4.2.22. Крепко удерживайте инструмент в руках. Не прикасайтесь к подвижным частям инструмента.

4.2.23. При работе пользуйтесь вспомогательными рукоятками, входящими в комплект поставки машины. Потеря контроля над работой машины может привести к травме.

4.2.24. При работе пользуйтесь средствами защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.

4.2.25. Надёжно закрепляйте обрабатываемую заготовку. Для закрепления заготовки используйте струбцины или тиски.

4.2.26. Перед работой включите молоток и дайте ему поработать на холостом ходу. В случае обнаружения шумов, нехарактерных для нормальной работы инструмента, или сильной вибрации, выключите молоток, отсоедините вилку шнура питания от розетки электрической сети. Не включайте молоток до выявления и устранения причин неисправности.

4.2.27. Диагностика неисправностей и ремонт инструмента должны производиться только в специализированном сервисном центре, уполномоченном ООО «ФЕЛИМАКС».



ВНИМАНИЕ! Не применяйте не сертифицированную или самодельную оснастку. Никогда не устанавливайте сменную оснастку, не соответствующую назначению молотка, указанному в п.1.1 данного «Руководства». Это может стать причиной тяжелой травмы.

4.2.28. Соотносите размер применяемой оснастки с максимальными возможностями молотка (см.п.2 данного «Руководства»).

4.2.29. Оберегайте молоток от падений. Не работайте инструментом с поврежденным корпусом.

4.2.30. Не работайте неисправным или поврежденным молотком, или оснасткой.

4.2.31. Содержите молоток и сменную оснастку в чистоте и исправном состоянии.

4.2.32. Перед началом любых работ по замене оснастки или техническому обслуживанию молотка отключите вилку шнура питания из розетки электросети.

5. ОСОБЕННОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

5.1. Требования к сети электропитания.

5.1.1. Молоток подключается к электрической сети с напряжением 220 В и частотой 50 Гц.

5.1.2. Запрещается переделывать вилку сетевого шнура питания молотка, если она не соответствует размеру вашей розетки и изменять длину шнура питания.

5.1.3. При повреждении шнура питания его должен заменить уполномоченный сервисный центр (услуга платная).

5.1.4. При износе или повреждении щеток электродвигателя их должен заменить уполномоченный сервисный центр (услуга платная).

5.2. Особенности эксплуатации.

ВНИМАНИЕ! Для исключения опасности повреждения двигателя регулярно очищайте молоток и вентиляционные каналы корпуса от строительного мусора и пыли. Так обеспечивается беспрепятственное охлаждение двигателя. Не допускайте попадания внутрь корпуса молотка посторонних предметов и жидкостей.

5.2.1. Если двигатель молотка не запускается или внезапно останавливается при работе, сразу же отключите молоток. Отсоедините вилку шнура питания молотка от розетки электрической сети. Проверьте наличие напряжения в электрической сети. Если сеть исправна, включите молоток ещё раз. Если двигатель не работает, обратитесь в уполномоченный сервисный центр.

5.2.2. Колебания напряжения сети в пределах $\pm 10\%$ относительно номинального значения не влияют на нормальную работу молотка. Однако, при повышенной нагрузке необходимо, чтобы на двигатель подавалось напряжение 220 В.

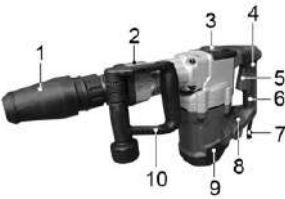
5.2.3. Не перегружайте молоток. В инструменте встроен ударный механизм, энергия которого не зависит от приложенного усилия оператора. Не допускается эксплуатация молотка с признаками кольцевого искрения на коллекторе электродвигателя.

5.2.4. Большинство проблем с двигателем вызвано ослаблением или плохими контактами в разъёмах, перегрузкой, пониженным напряжением (возможно, вследствие недостаточного сечения подводящих проводов).

5.2.5. При большой длине и малом поперечном сечении подводящих проводов на них происходит дополнительное падение напряжения, которое приводит к проблемам с двигателем. Поэтому для нормального функционирования инструмента необходимо достаточное поперечное сечение подводящих проводов.

Рекомендованное поперечное сечение медного провода $1,5 \text{ мм}^2$ при общей длине не более 15 метров. При этом, не имеет значения, осуществляется подвод электроэнергии к молотку через стационарные подводящие провода, через удлинительный кабель или через комбинацию стационарных и удлинительный кабелей.

6. УСТРОЙСТВО МОЛОТКА

	1. Муфта патрона	6. Рукоятка основная
	2. Ствол	7. Шнур питания
	3. Пробка резьбовая сервисная	8. Регулятор частоты ударов
	4. Кнопка фиксации выключателя	9. Корпус электродвигателя
	5. Выключатель	10. Рукоятка дополнительная

7. СБОРКА

Внимание! Перед проведением любых работ по сборке, регулировке или замене оснастки молотка отключайте вилку шнура питания (7) от розетки электрической сети.

7.1. Установите дополнительную рукоятку (10) на ствол (2) вашего молотка.

7.2. Зафиксируйте дополнительную рукоятку (10) на стволе (2) в удобном положении для оператора.

8. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И РЕГУЛИРОВКА

8.1 Установка оснастки в патрон

8.1.1. Проведите внешний осмотр инструмента. Убедитесь в отсутствии внутри ствола (2) вашего молотка стружки и строительного мусора.

8.1.2. Оттяните муфту патрона (1) назад и удерживайте ее.

8.1.3. Вставьте предварительно смазанный хвостовик оснастки в ствол молотка и отпустите муфту патрона (1). Муфта патрона (1) должна вернуться в исходное положение. Оснастка для долбления должна зафиксироваться в стволе (2) молотка, имея небольшой осевой люфт.

8.1.4. Для извлечения оснастки из ствола (2) молотка отведите муфту патрона (1) назад и извлеките инструмент из ствола.

8.2. Включение (Рис. 5)

8.2.1. Подготовьте ваш молоток согласно разделам 7 и 8.

Подключите вилку шнура питания (7) к розетке электросети.

8.2.2. Крепко удерживая молоток за рукоятки (1) и (6) нажмите выключатель (5)

8.2.3. Для выключения молотка отпустите выключатель (5).

8.2.4. Для длительной работы молотком зафиксируйте кнопкой (4) клавишу выключателя (5) в нажатом положении.

8.2.5. Для разблокировки зафиксированного выключателя (5) коротко нажмите на клавишу выключателя (5).



8.3. Изменение частоты ударов

8.3.1. Включите молоток согласно п. 8.2.

8.3.2. Вращением регулятора (8) установите необходимую частоту ударов вашего молотка.

Примечание. Регулировка частоты ударов производится в пределах значений, указанных в таблице 1.

9. ПОРЯДОК РАБОТЫ МОЛОТКОМ

Перед началом работы обратите внимание на правильность сборки, регулировки и соответствие оснастки предполагаемой операции. Убедитесь в исправности оснастки и отсутствии коммуникаций (электропроводка, газопровод и т.д.) в месте долбления.

9.2.1. Установите долбежную оснастку в ствол молотка согласно разделу 8.1.

9.2.2. Крепко удерживая молоток двумя руками за рукоятки, приведите оснастку в контакт с обрабатываемым материалом.

9.2.3. Включите молоток согласно п.8.2.

9.2.4. Произведите долбление.

ВНИМАНИЕ! Во время смены оснастки используйте индивидуальные средства защиты рук. В процессе работы долбежная оснастка достаточно сильно нагревается, что может привести к серьезным ожогам

10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

10.1. Общее обслуживание

10.1.1. По окончании работы очистите инструмент от пыли и грязи чистой ветошью. Очистите вентиляционные отверстия. Не используйте для очистки пластиковых деталей корпуса растворители и нефтепродукты.

10.1.2. Извлеките оснастку из патрона ствола молотка согласно п. 8.1. и очистите ее от грязи и смазки.

10.1.3. Периодически проверяйте затяжку всех резьбовых соединений инструмента и, при необходимости, затягивайте все ослабленные соединения.

10.2. Контроль смазки кривошипа

10.2.1. Через каждые 30 часов наработки проверяйте наличие смазки в кривошипношатунном механизме перфоратора.

10.2.2. Специальным ключом из комплекта поставки отверните сервисную пробку (3) и произведите контроль наличия смазки. Соберите немного смазки со стенок и нанесите ее на подшипник шатуна.

10.2.3. В случае недостаточного количества смазки, добавьте 2-3 см³ смазки из комплекта поставки.

10.2.4. По окончании проверки, установите сервисную пробку (3) на место с помощью специального ключа.

10.3. Хранение и транспортировка

10.3.1. Храните молоток в сухом помещении, оградив его от воздействия прямых солнечных лучей.

10.3.2. Не храните инструмент в легкодоступном месте и в пределах досягаемости детей.

10.3.3. Переносите инструмент за ручку, избегая повреждения корпуса и шнура питания. Запрещается переносить молоток за шнур питания.

10.3.4. Для транспортировки молотка на дальние расстояния используйте кейс или иную упаковку, исключая повреждение инструмента в процессе транспортировки.

10.4. Критерии предельного состояния

10.4.1. Критериями предельного состояния молотка являются состояния, при которых его

дальнейшая эксплуатация недопустима или экономически нецелесообразна. Например, чрезмерный износ, коррозия, деформация, старение или разрушение узлов и деталей или их совокупности при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями, или экономическая нецелесообразность проведения ремонта.

10.4.2. Критериями предельного состояния молотка являются:

-глубокая коррозия и трещины на по-верхностях несущих и корпусных дета-лей;

-чрезмерный износ или повреждение двигателя, ствола и механизма редуктора или совокупность признаков.

10.5. Утилизация

10.5.1. Молоток и его комплектующие, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать на специальные приемные пункты по утилизации. Не выбрасывайте вышедший из строя электроинструмент в бытовые отходы!

Таблица 4 (продолжение)

Неисправность	Вероятная причина	Действия по устранению
5. Двигатель перегревается.	Загрязнены окна охлаждения электродвигателя.	Прочистите окна охлаждения электродвигателя, предварительно отключив инструмент от сети питания.
	Электродвигатель перегружен.	Снимите нагрузку и в течении 2÷3 минут обеспечьте работу инструмента на холостом ходу при максимальных оборотах.
	Неисправен ротор.	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта.
6. Двигатель не развивает полную скорость и не работает на полную мощность	Низкое напряжение в сети питания. Сгорела обмотка или обрыв в обмотке. Слишком длинный удлинительный шнур.	Проверьте напряжение в сети. Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта. Замените удлинительный шнур на более короткий
7. Снизилась производительность работы	Изношена оснастка	Замените оснастку на новую
	Неисправен ударный механизм	Обратитесь в специализированный сервисный центр для ремонта.

12. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Производитель гарантирует надёжную работу ручных электрических машин при соблюдении условий хранения, правильности сборки и монтажа, соблюдении правил эксплуатации и обслуживания, указанных в руководстве по эксплуатации.

Гарантийный срок – 24 месяца с даты продажи через розничную торговую сеть. Назначенный срок службы – 3 года.

Гарантия распространяется только на производственные дефекты, выявленные в процессе эксплуатации ручной электрической машины в период гарантийного срока. Настоящая гарантия,

в случае выявления недостатков товара, не связанных с нарушением правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, даёт право на безвозмездное устранение выявленных недостатков в течение установленного гарантийного срока.

В гарантийный ремонт принимается ручная электрическая машина при обязательном наличии правильно и полностью оформленного и заполненного гарантийного талона установленного образца на представленную для ремонта машину с штампом торговой организации и подписью покупателя.

Ручная электрическая машина в ремонт должна сдаваться чистой, в комплекте с принадлежностями.

1. Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на следующие случаи:

На недостатки ручной электрической машины, если такие недостатки стали следствием нарушения правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы. В частности, под нарушением правил использования, хранения и транспортировки подразумевается нарушение правил и условий эксплуатации и хранения ручной электрической машины, а также несоблюдение запретов, установленных настоящим «Руководством». Например, при попадании внутрь ручной электрической машины посторонних предметов, жидкостей, при механическом повреждении корпуса и шнура питания ручной электрической машины, при перегрузке или заклинивании двигателя (одновременный выход из строя ротора и статора, обеих обмоток статора), а также в других случаях возникновения недостатков, если такие недостатки стали следствием вышеуказанных нарушений.

2. Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на следующие комплектующие и составные детали ручных электрических машин:

- патроны; дополнительные рукоятки; ключи, пластиковые и металлические кейсы;
- угольные щетки, сальники, резиновые уплотнения, шнуры питания (в случае повреждения изоляции подлежат обязательной замене без согласия владельца/услуга платная). Замена указанных комплектующих и составных частей ручных электрических машин осуществляется платно.

3. Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на оснастку (сменные принадлежности), входящие в комплектацию или устанавливаемые пользователем ручных электрических машин. Например: зубила, пики и прочая сменная оснастка.

4. В гарантийном ремонте может быть отказано:

При отсутствии гарантийного талона.

При нарушении пломб, наличии следов разборки на корпусе, шлицах винтов, болтов, гаек и прочих следов разборки, или попытки разборки ручной электрической машины.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЮ:

Во всех случаях нарушения нормальной работы ручной электрической машины, например: падение оборотов, изменение шума, появление постороннего запаха, дыма, вибрации, стука, кольцевого искрения на коллекторе – прекратите работу и обратитесь в сервисный центр или гарантийную мастерскую.

Гарантийный, а также послегарантийный ремонт, производится оригинальными деталями и узлами только в гарантийных мастерских.

Примечание:

Техническое обслуживание электрических машин, проведение регламентных работ, регулировок, указанных в руководстве по эксплуатации, диагностика не относятся к гарантийным обязательствам и оплачиваются согласно действующим расценкам сервисного центра.

Изготовитель:

WELEE SHANGHAI INDUSTRY CO., LTD.

Rm.475,no.227 Rushan Road,pudong District,shanghai China

Уполномоченное изготовителем лицо:

ООО «ФЕЛИМАКС»

Адрес: РФ 141400 Московской обл.,г/о Химки ул.Репина,д.2/27,офис №301

Тел.: +7 (499) 638-20-90, +7 (499) 638-20-50

E-mail: info@felisatti.pro

Сделано в КНР.

13. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

Молотки ручные электрические моделей **M-20/1500ЭВ** соответствуют требованиям Технического регламента таможенного союза 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» обеспечивающим безопасность жизни, здоровья потребителей и охрану окружающей среды и признаны годными к эксплуатации.

Table of contents

1. Safety regulations
2. Layout and items supplied
3. Proper use
4. Technical data
5. Before starting the power cable
6. Operation
7. Replacing the power cable
8. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts
9. Disposal and recycling
10. Storage



Danger! - Read the operating instructions to reduce the risk of injury



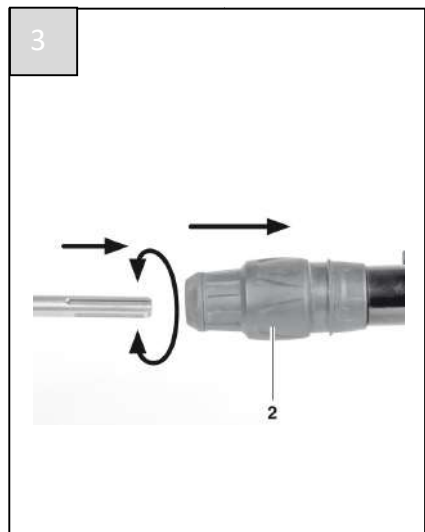
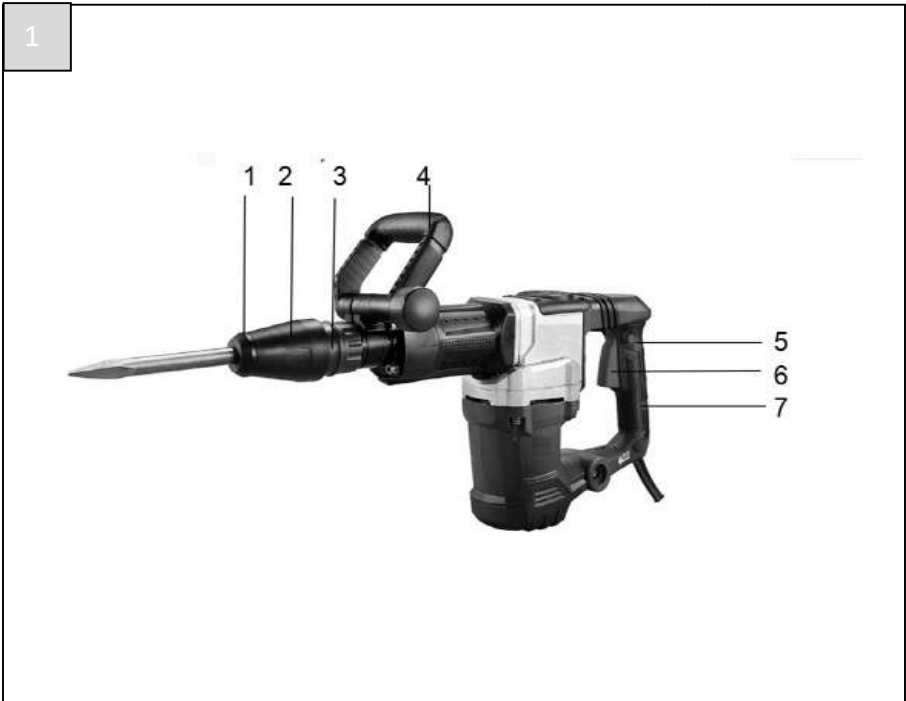
Caution! Wear ear-muffs. The impact of noise can cause damage to hearing.

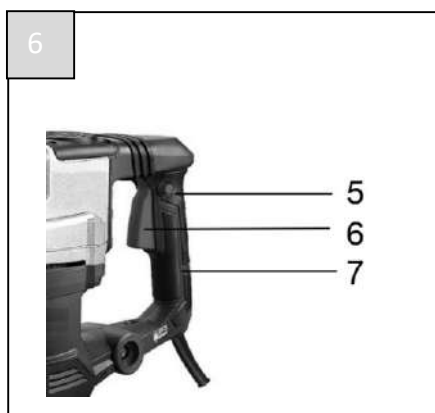
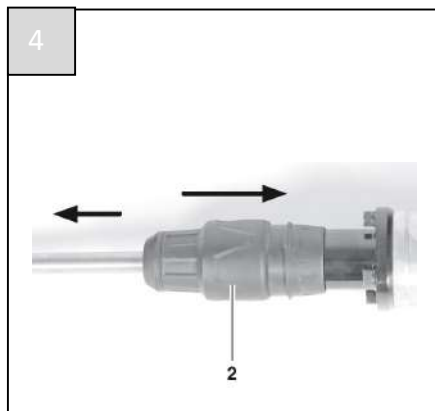


Caution! Wear a breathing mask. Dust which is injurious to health can be generated when working on wood and other materials. Never use the device to work on any materials containing asbestos!



Caution! Wear safety goggles. Sparks generated during working or splinters, chips and dust emitted by the device can cause loss of sight.





Danger!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating

Instructions and safety regulations with the information is available at all times, if you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

General safety instructions for electric tools Danger!**Read all safety regulations and instructions.**

Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.

The term "electric tool" used in the safety instructions refers to electric tools operated from the mains power supply (with a power cable) and to battery operated electric tools (without a power cable).

1. Safety regulations

The corresponding safety information can be found in the enclosed booklet.

Danger!**Read all safety regulations and instructions.**

Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

1.1 Workplace safety**a) Keep your work area clean and well illuminated.**

Untidy or unlit work areas can result in accidents.

b) Do not operate the electric tool in an environment where there is a risk of explosions

and where there are inflammable liquids, gases or dust. Electric tools produce sparks which could set the dust or vapours alight.

c) Keep the electric tool out of the reach of children and other persons. If there is a distraction, you may lose control of the appliance.

1.2. Electrical safety

a) The connector plug from this electric tool must fit into the socket. The plug should never be altered in any way. Never use adapter plugs together with earthed electric tools. Unaltered plugs and correct sockets reduce the risk of an electric shock.

b) Avoid bodily contact with earthed surfaces such as pipes, heating, ovens and fridges. The risk of electric shock is increased if your body is earthed.

c) Keep the tool out of the rain and away from moisture. The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.

d) Do not use the cable to carry the electric tool, to hang it up or to pull it out of the socket. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges and moving parts of the appliance. Damaged or entangled cables increase the risk of an electric shock.

e) If you are working outdoors with an electric tool, only use extension cables which are designed specifically for this purpose.

Using specially designed outdoor extension cables, the risk of electric shock is reduced.

f) If operation of the electric tool in a damp environment can not be avoided, use a earth-leakage circuit-breaker. The earthleakage circuit-breaker reduces the risk of an electric shock.

1.3. Safety of persons

a) Be careful, watch what you are doing and use an electric tool sensibly. Do not use the tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when using the electric tool can result in serious injuries.

b) Wear personal protection equipment and always wear safety goggles. Wearing personal protection (such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmet or ear protection, depending upon the type and use of the electric tool) reduces the risk of injury.

c) Make sure that the appliance cannot start up accidentally. Ensure that the electric tool is switched off before you connect it to the power supply and/or insert the battery, or pick up or carry the tool. If your finger is on the switch whilst carrying the electric tool or if you connect the appliance to the mains when it is switched on, this can lead to accidents.

d) Remove keys and wrenches before switching on the electric tool. A tool or key which comes into contact with rotating parts of the appliance can lead to injuries.

e) Avoid abnormal working postures. Make sure you stand squarely and keep your balance at all times. In this way, you can control the electric tool better in unexpected circumstances.

f) Wear suitable work clothes. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts.

Loose clothing, jewellery or long hair can get trapped in moving parts.

g) If vacuuming devices and draining devices can be fitted, make sure that these are correctly attached and correctly used.

The use of a dust extraction system can reduce the danger posed by dust.

1.4. Usage and treatment of the electric tool

a) Do not overload the appliance. Use the correct tool for your work. You will be able to work better and more safely within the given performance boundaries.

b) Do not use an electric tool with a defective switch. An electric tool that cannot be switched on or off is dangerous and must be repaired.

c) Pull the plug out of the socket and/or remove the battery before making any adjustments to the appliance, changing accessories or put the appliance down.

This safety measure prevents starting the electric tool unintentionally.

d) Keep unused electric tools out of the reach of children. Do not allow people who are not familiar with the appliance or who have not read these instructions to use the appliance. Electric tools are dangerous if they are used by inexperienced people.

e) Clean your electric tool carefully. Check whether moving parts are functioning properly and not jamming, whether parts are broken or damaged enough that the functioning of this electric tool is affected.

Have damaged parts repaired before using the appliance. Many accidents are caused by badly maintained electric tools.

f) Keep your cutting tools sharp and clean.

Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges will jam less and are easier to control.

g) Make sure to use electric tools, accessories, attachments, etc. in accordance with these instructions. Take the conditions in your work area and the job in hand into account. Using electric tools for any purpose other than the one for which they are intended can lead to dangerous situations.

1.5. Service

a) Have your electric tool repaired only by trained personnel using only genuine spare parts. This will ensure that your electric tool remains safe to use.

Do not lose these safety instructions

2. Layout and items supplied

2.1. Layout (Fig 1)

1. Dust protecting
2. Locking sleeve
3. Chisel lock
4. additional handle
5. ON/OFF switch lock
6. ON/OFF switch
7. Handle

2.2. Items supplied

Please check that the article complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase at the latest within 5 working days after purchasing the product and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.

- Open the packing and take out the equipment with care.
- Remember the packing material and any packing and/or transportation braces (if available)
- check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.

If possible, please keep the packing until the end of the guarantee period.

Danger!

The equipment and packing material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- Demolition hammer
- 1x pointed chisel
- 1x flat chisel
- Original operating instructions
- Safety instructions

3. Proper use

This machine is designed for heavy duty demolition and chiseling work using the appropriate chisel.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user/operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equipment purposes.

4. Technical data

Mains voltage	220~50Hz
Power	1500 W
Impact rate	300-1900 bpm
Energy	40 J
Protection class	II

Danger!

Sound and vibration

Keep the noise emissions and vibration to a minimum.

- Only use appliances which are in perfect working order
- Service and clean the appliance regularly.
- Adapt your working style to suit the appliance.
- Do not overload the appliance.
- Have the appliance serviced wherever necessary.
- Switch the appliance off when it is not in use.
- Wear protective gloves.

Caution!

Residual risks

Even if you use this electric power tool in accordance with instructions, certain residual risks cannot be ruled out. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:

1. Lung damage if no suitable protective dust mask is used.
2. Damage to hearing if no suitable ear protection is used.
3. Health damage caused by hand-arm vibrations if the equipment is used over a prolonged period or is not properly guided and maintained.

Danger!

The electric power tool generates an electromagnetic field during operation. Under certain circumstances this field may actively or passively impede medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injuries, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the manufacturer of the medical implant prior to using the equipment.

5. Before starting the equipment

Before you connect the equipment to the mains supply make sure that the data on the rating plate are identical to the mains data.

Warning!

Always pull the power plug before making adjustments to the equipment.

Before using the tool, use a cable/pipe detector to check the point of use for concealed electrical cables, gas pipes and water pipes.

5.1 Additional handle(Fig2)

For safety reasons you must only use the demolition hammer with the additional handle.

The additional handle(3) enables you to achieve better stability while using the demolition hammer. The additional handle(3) can be turned to any required position.

To do this, undo the fastening for the additional handle.(4).

Now turn or tilt the additional handle(3) into the most comfortable working position for you and then tighten the fastening(4) again.

5.2 Inserting the tool(Fig.3-4)

Before inserting it clean the tool and lightly grease the shaft of the tool.

1. Pull out the locking bolt(5) as far as possible and hold it.

2. Turn it through 180° and release it. It does not matter which direction you turn it in.

3. Guide the tool with the flat side facing the bolt into the tool chuck(6) and slide it in as far as it will go.

4. Pull out the locking bolt(5) again and hold it.

5. Turn it through 180° again and release it. It does not matter which direction you turn it in.

Check the lock by pulling on the tool.

5.3 Removing the tool

To remove the tool, following the steps in reverse.

6. Operation

Danger!

To avoid danger, the machine must only be held using the two handles(1/3). Otherwise you risk an electric shock if you drill into electric cables.

6.1. ON/OFF switch(Fig.5)

Switching on:

Press the ON/OFF switch, with the switch lock

Continuous operation:

Secure the ON/OFF switch with the ON/OFF switch lock.

Switching off

Press the on/off switch briefly or let go.

6.2 Practical tips

6.2.1 Sharpening chisel tools

You will only achieve good results if you use sharp chisels. You should therefore sharpen the chisels promptly to ensure that they produce good results and provide a long service life.

Note:

You only require slight contact pressure for chiseling. Excessive contact pressure will place unnecessary strain on the motor. Check the chisels at regular intervals. Sharpen or replace blunt chisels.

7.Replacing the power cable

Danger!

If the power cable for this equipment is damaged

It must be replaced by the manufacturer or its after-sales service or similarly trained persons to avoid danger.

8.Cleaning,maintenance and ordering of spare parts

Danger!

Always pull out the mains power plug before estarting any cleaning work.

8.1Cleaning

·Keep all saftry devices,air vents and the motor housing free of drit and dust as far as possible.Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.

·We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.

·Clean the equipment regularly tith a moist

Cloth and some soft soap.Do not use cleaning agents solvents;these could attack the plastic parts of the equipment.Ensure that no water can sweep into the device.The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.

8.2 Carbon brushes

In case of excessive sparking,have the carbon brushed checked only by a qualified electrician.

8.3Maintenance

There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

8.4Ordering spare parts and accessories

Please provide the following information when ordering spare parts.

·Type of unit

·Article number of the unit.

·ID number of the unit

·Spare parts number of the required spare part .

9.Disposal and recycling

The equipment is supplied in packing to prevent it from being damaged in transit.The raw materials in this packing can be reused or recycled.The equipment in your household refuse.The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal.If you do not know the whereabouts of such a collection point,you should ask in your local council offices.

10.Storage

Sotre the equipment and accessories in a dark and dry place at above freezing temperature.The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C .Store the electric tool in its original packing.

Manufacturer:

WELEE SHANGHAI INDUSTRY CO., LTD.

Rm.475,no.227 Rushan Road,pudong District,shanghai China

Person authorized by the manufacturer:

FELIMAX LLC

Address: Russian Federation 141400, Khimki, Moscow Region, Repina str., 2/27, apt.

301. [Тел.: +7 \(499\) 638-20-90](tel:+7(499)638-20-90) , [+7 \(499\) 638-20-50](tel:+7(499)638-20-50)

[E-mail: info@felisatti.pro](mailto:info@felisatti.pro)

www.felisatti.com

WELEE SHANGHAI INDUSTRY CO., LTD.
Rm.475,no.227 Rushan Road,pudong District,shanghai
China info@felisatti.pro
www.felisatti.com